SIEM-00851

Bedienungsanleitung

FC 643
FC 645
FC 646
FC 653
FC 655
FC 656
FC 675
FC 676
FC 693

ID 39

Bedienungsanleitung zum Farbfernseher ID 39

Inhalt	Seite
Bedien- und Anzeigeelemente	4
Aufstellen und Anschließen	5
Bedienen der wichtigsten Funktionen	6
Speichern der Fernsehsender	
– mit Sendersuchlauf	8
– mit direkter Kanaleingabe	10
Feinabstimmung der Sender	11
Benutzen der Anzeigeumschaltung	11
Grundeinstellung des Fernsehbildes	12
Speichern der Normwerte von Bild und Ton	13
Anschließen von Zusatzgeräten (Kopfhörer, Lautsprecher, Tonband usw.)	14
Benutzen der Taste AUX	15
Wechseln der Batterie	15
Einbauen des Gerätes in eine Schrankwand	16
Reinigung und Pflege	17
Was ist, wenn	17

Istruzioni d'uso per Televisore a colori ID 39

Contenuto	Pagina
Elementi di comando e indicatori	18
Installazione e collegamento	19
Manovra delle funzioni principali	20
Memorizzazione dei Trasmettitori	
– Con la ricerca	22
– Con introduzione diretta del canale	24
Sintonia fine del Trasmettitore	25
Uso della commutazione dell'indicatore	25
Regolazione di base dell'immagine	26
Memorizzazione dei valori di immagine e suono	27
Collegamento di apparecchi sussidiari (Cuffie, Altoparlante, Registratore ecc.)	28
Impiego del tasto AUX	29
Sostituzione delle batterie	29
Montaggio dell'apparecchio in uno scaffale	30
Pulizia e cura	31
Cosa fare quando ..	31

Gebruiksaanwijzing voor de kleuren t. v. ID 39.

Inhoud	blz.
Bedienings- en aanwijzingselementen	32
Plaatsen en aansluiten	33
Bedienen van de belangrijkste funkties	34
Programmeren van de T. V. zenders	
– met zenderzoeker	36
– met direkte kanaalinvoer	38
Fijnafstemming van de zenders	39
Gebruik van de aanwijzingsomschakeling	39
Basisinstelling van het T. V.-beeld	40
Programmeren van de normwaarden voor beeld en geluid	41
Aansluiten van extra toestellen (hoofdtelefoon luidsprekers, geluidsband, enz.)	42
Gebruik van de toets AUX	43
Verwisselen van de batterij	43
Plaatsen van het toestel in een wandmeubel	44
Schoonmaken en onderhoud	45
Wat te doen, wanneer	45

Operating instructions for the Color Television ID 39

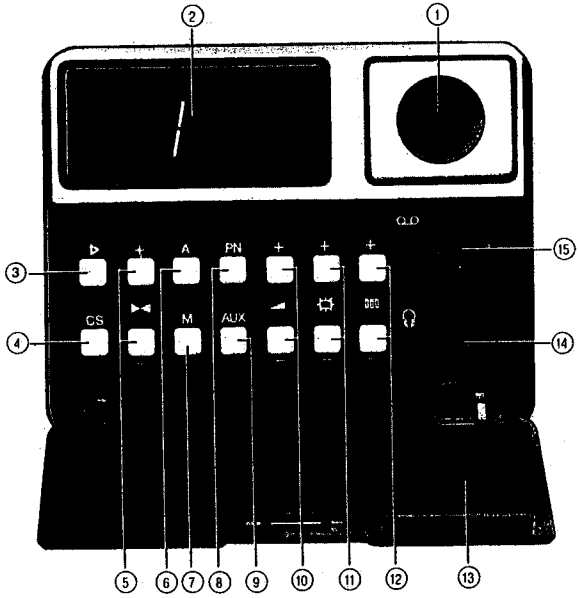
Contents	Page
Operating and Indicating Elements	46
Setting Up and Connecting	47
Operating the Most Important Functions	48
Programming the TV Stations	
– with the Station Finder	50
– by direct Channel Entry	52
Fine Tuning of the Stations	53
Using the Indicator Switch-over	53
Basic Adjustment of the Picture	54
Programming the Normal Values of Picture and Sound	55
Connecting Auxiliary Units (headphones, loudspeakers, tape recorder)	56
Using the Button AUX	57
Changing the Battery	57
Installing the Set in a Cabinet Wall Unit	58
Cleaning and Care	59
What to do if	59

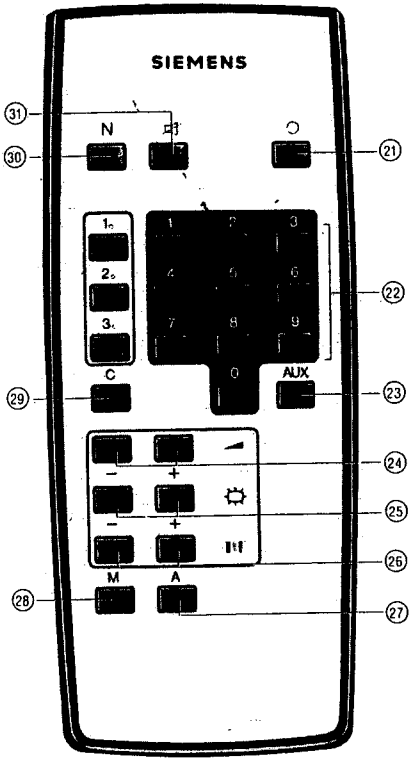
Mode d'emploi pour le téléviseur couleur ID-39

Sommaire	Page
Eléments de commande et d'affichage	60
Installation et raccordements	61
Utilisation des fonctions importantes	62
Mémorisation des émetteurs de télévision	
– Avec la recherche automatique	64
- Par la sélection directe du canal	66
Réglage fin sur l'émetteur	67
Utilisation de la commutation d'affichage	67
Réglages de bases de l'image	68
Mémorisation des niveaux normalisés pour l'image et le son	69
Raccordement d'appareils supplémentaires (casque, haut-parleur, magnétophone, etc.)	70
Utilisation de la touche AUX	71
Changement de la pile	71
Installation de l'appareil dans meuble	72
Nettoyage et entretien	73
Que se passe-t-il, quand...	73

Bruksanvisning för färg.-TV ID 39

Innehåll	Sida
Manöver- och indikeringselement	74
Uppställning och anslutning	75
Manövrering av viktiga funktioner	76
Sökning och magasinering av TV-sändare	78
Tangent A	79
Grundinställning av bilden	80
Programmering av idealvärden för bild & ton	80
Anslutningar för hörtelefon m m	81
Tangent AUX	82
Batteribyte	82
Placering i bokhyllan	83
Skötsel	84
Felsökningshjälp	84

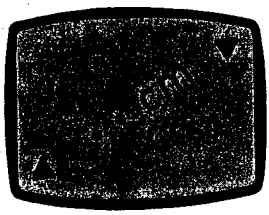

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
CS
M
AUX
A
PN
Q.D

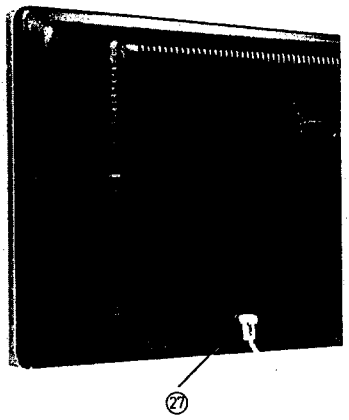

SIEMENS
N
C
AUX
M
A
1
2
3
4
5
6
7
8
9
0
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31

Bedien- und Anzeigeelemente

① Netzschalter
② Programm-, Kanal- und Bereitschaftsanzeige
③ Taste ▶ zum Einschalten der Programm(speicher)plätze 1 – 39
④ Sendersuchlauf
⑤ Sender-Feinabstimmung
⑥ Taste A zum Umschalten der Anzeige
(wahlweise Programmplatz oder Kanal)
⑦ Taste M zum Speichern der Sender
⑧ Taste PN zum Speichern der Normwerte von Bild und Ton
⑨ Taste AUX zum Ansteuern externer Geräte
⑩ Lautstärketasten (+ lauter, – leiser)
⑪ Helligkeitstasten (+ heller, – dunkler)
⑫ Farbstärketasten (+ stärker, – schwächer)
⑬ Abdeckklappe
⑭ Anschlußbuchse für Zusatzlautsprecher
⑮ Anschlußbuchse für Tonband, Radio oder hochohmigen Kopfhörer
⑯ Bereitschaftstaste
⑰ Nummerntasten zum Einschalten der Programm(speicher)plätze 1 – 39
(mit Zehnereins, Zwanzigerzwei, Dreißigerdrei)
⑱ Taste AUX zum Ansteuern externer Geräte
⑲ Lautstärketasten (+ lauter, –. leiser)
⑳ Helligkeitstasten (+ heller, – dunkler)
㉑ Farbstärketasten (+ stärker, – schwächer)
㉒ Taste A zum Umschalten der Anzeige
(wahlweise Programmplatz oder Kanal)
㉓ Taste M zum Speichern der Sender
㉔ Taste C zum Einstellen der Sender durch direkte Kanaleingabe
㉕ Taste N zum Einschalten der Normwerte von Bild und Ton
㉖ Tonstoptaste

Aufstellen und Anschließen





Beim **Aufstellen** Ihres Geräts achten Sie darauf, daß kein helles Licht oder Sonnenschein auf den Bildschirm fallen kann; denn sonst wirken die Farben blaß, und das Bild verliert an Brillanz.

Sorgen Sie dafür, daß die Luftzirkulation zur Kühlung nicht beeinträchtigt wird. Stellen Sie das Gerät also nicht neben einem Heizkörper auf und achten Sie stets darauf, daß die Lüftungslöcher der Rückwand nicht bedeckt werden. Möchten Sie Ihr Gerät in eine **Schrankwand** einbauen, so lesen Sie die Hinweise auf Seite 16.

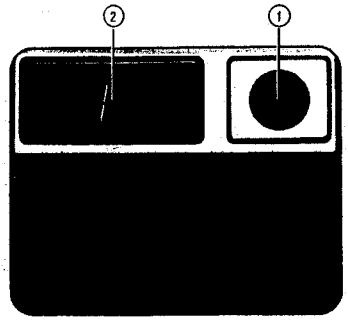
Achten Sie bei der Wahl des Aufstellungsortes darauf, daß der **Betrachtungsabstand** wegen des guten Bildeindruckes und der Augenverträglichkeit weder zu groß noch zu klein ist. Der ideale Betrachtungsabstand hängt von der Bildschirmgröße ab, das ist der Abstand zwischen zwei gegenüberliegenden Ecken (siehe obiges Bild). Der ideale Betrachtungsabstand beträgt für einen Fernseher mit 42-cm-Bildschirm: ca. 2,00 m, mit 51-cm-Bildschirm: ca. 2,60 m, mit 56-cm-Bildschirm: ca. 2,80 m, mit 67-cm-Bildschirm: ca. 3,40 m.

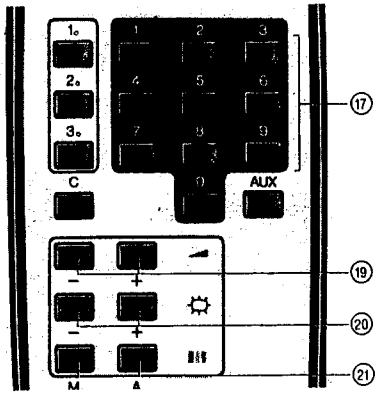
Der **Anschluß** des Geräts an die **Antenne** geschieht über die Antennenbuchse ㉗ an der Rückseite. Das Antennenkabel muß mit einem DIN-Stecker (DIN 45325) ausgerüstet sein.

Zum **Netzanschluß** verbinden Sie das Netzkabel mit einer 220 V Steckdose. Das Gerät kann mit 185–270 V betrieben werden.

Der **Anschluß** eines **Videorecorders** mit HF-Teil geschieht über die Antennenbuchse ㉗ an der Rückseite. Die Antenne selbst muß dann an den Videorecorder angeschlossen werden. Beachten Sie in diesem Fall die Bedienungsanleitung Ihres Videorecorders!

Bedienen der wichtigsten Funktionen





Die Wahl der Fernsehsender
sowie die Bedienung
während des Fernsehempfangs
geschieht mit Hilfe der **Fernbedienung.**

Damit Sie die Fernbedienung benutzen können,
müssen die Fernsehsender
auf die Programmplätze 1–39
gespeichert sein.
Lassen Sie das Speichern der Sender
bei der Anlieferung des Geräts
von Ihrem Fachhändler vornehmen.
Wenn Sie die Sender selber speichern möchten,
so lesen sie die Seiten 8 bis 10.

Zum **Einschalten des Fernsehers**
drücken Sie den Netzschalter ①.
In der Anzeige ② erscheint die 1;
d. h. der Fernsehsender
der auf Programmplatz 1 gespeichert ist,
wird (in mittlerer Lautstärke) empfangen.

Im Normalfall bleibt der Netzschalter
immer gedrückt.
Dadurch kann der Fernseher
über die Fernbedienung
aus- und eingeschaltet und bedient werden.

Falls Sie das Gerät längere Zeit
nicht benutzen (z. B. im Urlaub),
sollten Sie das Gerät
mit dem Netzschalter ① ausschalten.

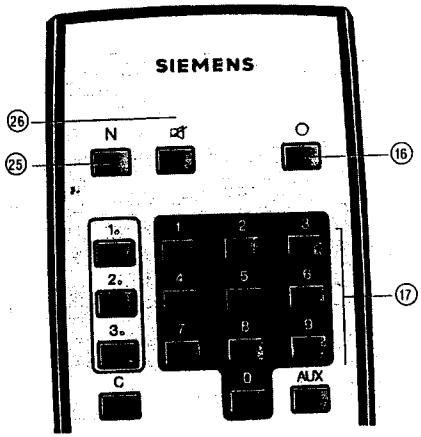
Beim **Benutzen der Fernbedienung**
achten Sie bitte stets darauf, daß Sie
- mit der Fernbedienung in Richtung des Bedienteiles am Gerät zielen;
- die Taste ca. 1 sec. lang drücken, damit die Funktion sicher ausgelöst wird.

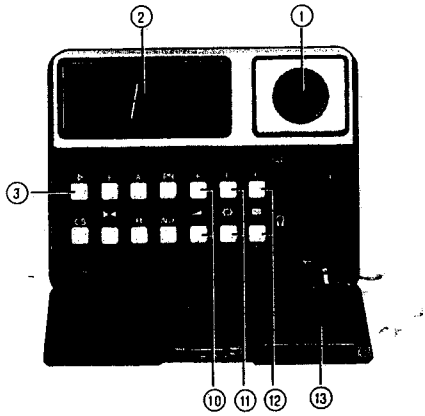
Einen **Sender wählen** Sie, indem Sie
die Nummer des Programmplatzes,
auf dem der Sender gespeichert ist,
über die Nummerntasten ⑰ eintippen.
Benutzen Sie dazu
bei allen Programmplätzen von 1–9
nur die Nummerntasten 1–9; bei allen Programmplätzen von 10–19
die Zehnereins 1₀ und die Tasten 0–9.
Beispiel: bei Programmplatz 10 drücken Sie
die Nummerntasten 1₀ und 0.
Bei allen Programmplätzen von 20–29
und 30–39 benutzen Sie entsprechend
die Zwanziger- bzw. die Dreißigertaste.
Zur Kontrolle leuchtet an der Anzeige ②
die Nummer des Programmplatzes auf.

Die **Lautstärke regeln** Sie
mit den Tasten ◢ ⑲:
lauter: Taste +, leiser: Taste –

Die **Helligkeit regeln** Sie
mit den Tasten ☼ ⑳:
heller: Taste +, dunkler: Taste –

Die **Farbstärke regeln** Sie
mit den Tasten ▮▮▮ ㉑:
stärker: Taste +, schwächer: Taste –





Für Lautstärke, Helligkeit und Farbstärke besitzt der Fernseher eine **Normaleinstellung,** welche im Werk eingegeben worden ist. Diese können Sie einschalten durch Drücken der Taste N ㉕. Sie können diese Normaleinstellung auch verändern (s. dazu S. 13).

Wenn Sie bei einer Fernsehsendung den **Ton abstellen** wollen, **ohne das Bild abzuschalten** – z. B., um ungestört zu telefonieren, so drücken Sie die Tonstoptaste ㉖. Möchten sie den Ton wieder einschalten, so drücken Sie die Tonstoptaste ㉖ ein zweites Mal.

Um den **Fernsehempfang auszuschalten** drücken Sie die Taste O ⑯. An der Anzeige ② erscheint ein roter Querstrich, der die **„Bereitschaft"** anzeigt; d. h. alle Funktionen des Geräts sind ausgeschaltet.

Der **Fernsehempfang** wird wieder **eingeschaltet,** sobald Sie mit den Nummerntasten ⑰ einen Programmplatz wählen. Dabei werden die zuletzt eingestellten Werte für Lautstärke, Helligkeit und Farbstärke wieder angenommen. Wenn Sie den Fernseher mit dem **Netzschalter** ① **ausschalten,** so wird dadurch auch die Bereitschaft abgeschaltet; d. h. die Fernbedienung kann nicht benutzt werden.

Sollten Sie einmal die Fernbedienung nicht zur Hand haben, so können Sie über das **Bedienteil am Gerät** sowohl Fernsehsender anwählen als auch Bild und Ton regulieren.

Schalten Sie das Gerät mit dem Netzschalter ① ein und öffnen sie die Abdeckklappe ⑬.

Den **Sender wählen** Sie, indem Sie die Taste ▶ ③ so oft drücken, bis an der Anzeige ② die Nummer des Programmplatzes erscheint, auf dem der Sender gespeichert ist.

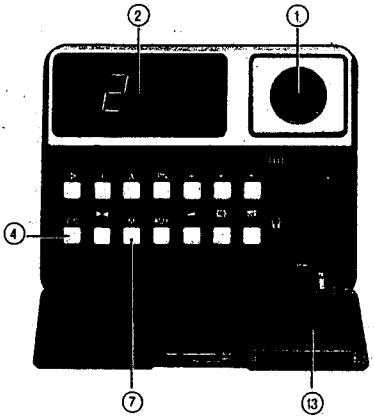
Die **Lautstärke regeln** Sie mit den Tasten ⑩: lauter: Taste + leiser: Taste –

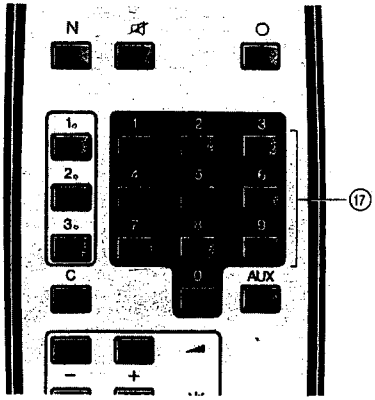
Die **Helligkeit regeln** Sie mit den Tasten ☼ ⑪: heller: Taste + dunkler: Taste –

Die **Farbstärke regeln** Sie mit den Tasten ▮▮▮ ⑫: stärker: Taste + schwächer: Taste –

Zum **Abschalten des Fernsehempfangs,** drücken Sie den Netzschalter ①.

Speichern der Fernsehsender – mit Sendersuchlauf –





Normalerweise wird Ihr **Fachhändler**
bei der Aufstellung des Gerätes
die Fernsehsender speichern,
die bei Ihnen zu empfangen sind.
Sie können das **Speichern der Fernsehsender**
jedoch auch selber vornehmen
– z. B. wenn Sie umgezogen sind.
Insgesamt stehen Ihnen
39 Programmplätze zur Verfügung.
Möchten Sie an Ihren Fernseher
einen **Videorecorder** anschließen,
so reservieren Sie den Programmplatz 19
für den UHF-Kanal des Videorecorders.

Bevor Sie mit dem Speichern
der Fernsehsender beginnen,
entscheiden Sie, welche Fernsehsender Sie
auf welchen Programmplatz legen.
Es ist sinnvoll,
den stärksten Sender des 1. Programmes
auf den Programmplatz 1
und den stärksten Sender des 2. Programmes
auf den Programmplatz 2 zu legen, usw.

Das **Speichern der Fernsehsender**
können Sie auf 2 Arten vornehmen:
– **mit dem Sendersuchlauf,**
– **mit der direkten Kanaleingabe** (S. 10).
Das Arbeiten mit direkter Kanaleingabe
ist dann empfehlenswert,
wenn Sie die genauen Kanäle wissen,
auf welchen die lokalen Fernsehsender empfangen
werden.
Ist Ihnen das nicht bekannt,
ist es vorteilhafter,
mit dem Sendersuchlauf zu arbeiten.

Zum **Speichern der Fernsehsender**
mit dem Sendersuchlauf
öffnen Sie zunächst die Abdeckklappe ⑬.
Ist der Fernseher noch nicht eingeschaltet,
drücken Sie den Netzschalter ①.

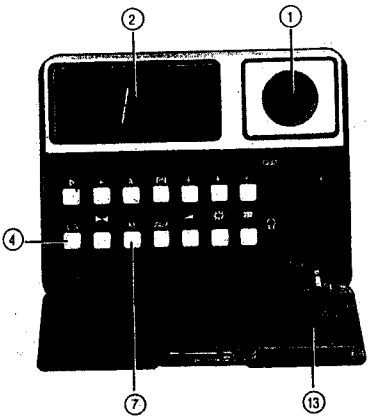
Wählen Sie den Programmplatz,
auf dem Sie den Sender speichern wollen.
Dazu drücken Sie an der Fernbedienung
die entsprechenden Nummerntasten ⑰.
An der Anzeige ② erscheint
die Nummer des Programmplatzes.

Starten Sie den Sendersuchlauf,
indem Sie die Taste CS ④ drücken.
Der Sendersuchlauf sucht automatisch
alle Sendebereiche und -kanäle
nach empfangswürdigen Sendern ab.
An der Anzeige ② werden dabei
die Sendekanäle nacheinander angezeigt.
(Daß ein Sendekanal angezeigt wird,
erkennen Sie am Punkt hinter der Zahl.)

Der Suchlauf stoppt jedesmal,
wenn er einen Sender gefunden hat.

Wollen Sie den **Suchlauf fortsetzen,**
drücken Sie erneut die Taste CS ④
und zwar so oft, bis der gewünschte Sender
auf dem Bildschirm erscheint.

Speichern Sie den Sender
auf dem Programmplatz,
indem Sie die Taste M ⑦ drücken.
Der Sender kann von nun an
über die Nummerntasten ⑰
der Fernbedienung angewählt werden.



Beispiel:
Sie möchten auf Programmplatz 2
das 2. Programm legen.

Dazu tippen Sie an der Fernbedienung
die Nummer des Programmplatzes ein,
indem Sie die Nummerntaste 2 drücken.
An der Anzeige ② erscheint die 2.

Starten Sie nun
mit der Taste CS ④ den Suchlauf so oft,
bis Sie das 2. Programm finden.
(Anzeige ② zeigt hierzu die Sendekanäle.)

Wird das 2. Programm mehrmals empfangen,
so wählen Sie den stärksten Sender aus.
(Lesen Sie dazu auch den nebenstehenden Text.)

Speichern Sie dann den Sender,
indem Sie die Taste M ⑦ drücken.
Das 2. Programm ist nun
auf Programmplatz 2 gespeichert.

Auf diese Weise können Sie
alle Programmplätze mit Fernsehsendern belegen.

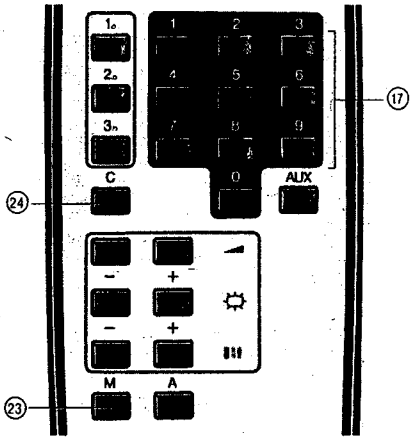
Die durch den Sendersuchlauf
gefundenen Sender werden im Normalfall
durch eine **Abstimmautomatik**
optimal eingestellt.
Bei einer ungünstigen Empfangslage
können Sie durch die Feinabstimmung
die **Sendereinstellung nachregulieren.**
(Wie Sie dies tun, steht auf S. 11).

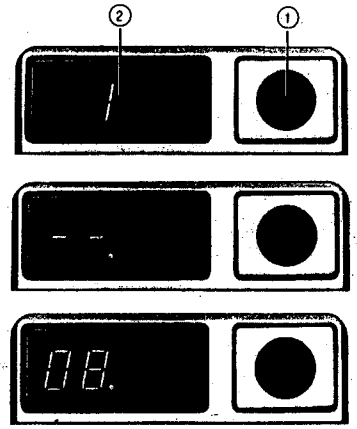
Falls **ein Sender**
mehrmals empfangen wird,
sollten Sie nur den stärksten Sender
mit dem besten Bild- und Tonempfang
speichern.

Ihr Fernsehgerät
bietet Ihnen die Möglichkeit,
den besten Sender
ohne Umweg über den Sendersuchlauf
durch direkte Kanaleingabe zu speichern.
Dabei hilft Ihnen die Kanalanzeige,
die beim Arbeiten des Sendersuchlaufs
in der Anzeige ② erscheint.

Während der Suchlauf arbeitet,
merken Sie sich die Kanäle,
auf denen das Programm empfangen wird.
Den Kanal mit dem besten Empfang
wählen Sie dabei aus.
Sie können dann diesen Kanal
über die direkte Kanaleingabe speichern,
ohne nochmals alle Sendekanäle
mit dem Suchlauf ansteuern zu müssen.
Wie Sie den Sender
mit direkter Kanaleingabe speichern,
steht auf der folgenden Seite 10.

Speichern der Sender – mit direkter Kanaleingabe





Beim **Speichern der Fernsehsender mit der direkten Kanaleingabe,** schalten Sie den Fernseher mit dem Netzschalter ① ein.

Wählen Sie den Programmplatz, auf dem Sie den Sender speichern wollen. Dazu drücken Sie an der Fernbedienung die entsprechenden Nummerntasten ⑰. An der Anzeige ② erscheint die Nummer des Programmplatzes.

Geben Sie den Kanal des Senders ein. Dazu drücken Sie zunächst die Taste C ㉔. An der Anzeige ② erscheinen 2 Querstriche und ein Punkt, d. h. daß das Gerät speicherbereit ist.

Geben Sie dann den Kanal mit den Nummerntasten ⑰ ein. Hierbei müssen Sie **2 Dinge beachten:**

- Benutzen Sie bitte nur die Nummerntasten 0–9, nicht die Zehner-, Zwanziger- oder die Dreißigertaste.
- Geben Sie den Kanal stets zweistellig ein, sonst wird er nicht gespeichert.

Beispiel: Kanal 8 geben Sie mit den Nummerntasten 0 und 8 ein. An der Anzeige ② wird der eingegebene Kanal angezeigt, z. B. 08.

Speichern Sie die Kanaleinstellung, indem Sie Taste M ㉓ drücken. Auf die gleiche Weise können Sie alle Programmplätze mit Sendern belegen.

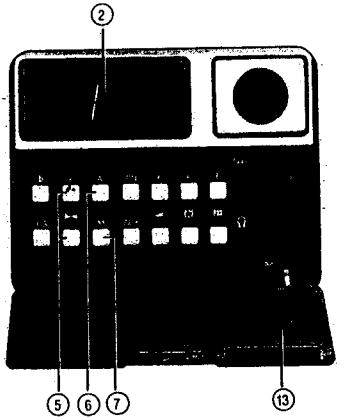
Falls Sie sich **beim Eingeben des Kanals irren,** und dies bemerken, bevor Sie die Taste M ㉓ gedrückt haben, können Sie die **Falscheingabe korrigieren.**

Dazu drücken Sie wieder Taste C ㉔. An der Anzeige ② erscheinen wiederum 2 Striche und 1 Punkt und zeigen damit an, daß die alte Eingabe gelöscht ist.

Geben Sie mit den Nummerntasten ⑰ nun den richtigen Kanal ein und speichern Sie ihn mit Taste M ㉓.

Die durch direkte Kanaleingabe gespeicherten Sender werden im Normalfall durch eine **Abstimm-automatik** optimal eingestellt. Bei einer ungünstigen Empfangslage können Sie durch die Feinabstimmung die **Sendereinstellung nachregulieren.**
(Wie Sie dies tun, steht auf Seite 11.)

Feinabstimmung der Sender



Normalerweise werden die Sender durch eine **Abstimmautomatik** optimal eingestellt.

Bei einer ungünstigen Empfangslage können Sie die **Sendereinstellung** mit der Taste ▸◂ ⑤ **nachregulieren** und dadurch eventuell die Bildwiedergabe verbessern.

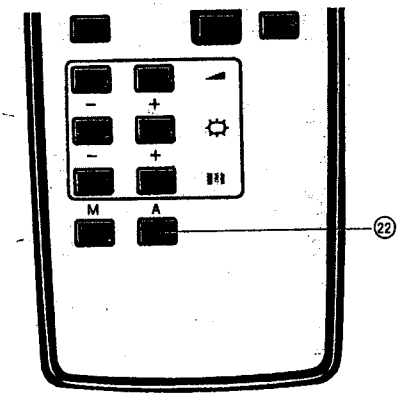
Öffnen Sie dazu die Abdeckklappe ⑬.

Holen Sie dann den Sender
– mit dem Sendersuchlauf,
der direkten Kanaleingabe
oder durch Anwählen des Programmplatzes
an den Bildschirm.

Drücken Sie zunächst
einige Sekunden lang die Taste ▸◂ + ⑤.
Verbessert sich das Bild nicht,
drücken Sie die Taste ▸◂ – ⑤ solange,
bis Sie das beste Bild bekommen.

Speichern Sie mit Taste M ⑦
die verbesserte Sendereinstellung
auf den Programmplatz.

Benutzen der Anzeigeumschaltung



An der **Anzeige** ②
kann wahlweise angezeigt werden:
- die **Nummer des Programmplatzes,** der gerade eingestellt ist;
- der **Sendekanal,** der auf diesem Programmplatz gespeichert ist.

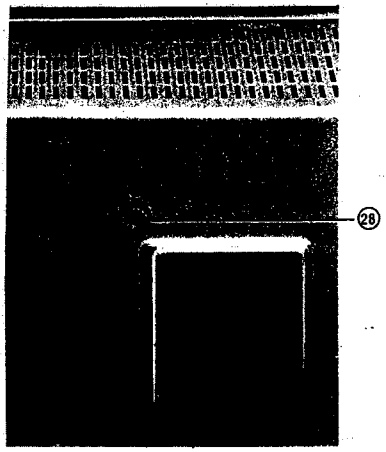
Mit der **Anzeigeumschaltung** Taste A
(am Bedienteil Taste A ⑥ oder
an der Fernbedienung Taste A ㉒)
können Sie beliebig
von einer Anzeige zur anderen umschalten.

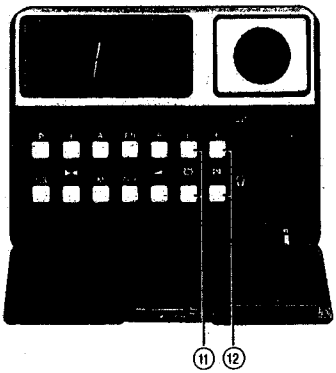
Für die Anzeigeumschaltung
gibt es 2 **Anwendungsfälle:**

1. Es ist ein Programmplatz eingestellt.
   Die Anzeige ② zeigt die Platznummer.
   Wenn Sie nun wissen möchten,
   welcher Sendekanal gespeichert ist,
   drücken Sie die Taste A ⑥, ㉒.
   – Die Anzeige ② zeigt die Kanalanzeige
   (Sie erkennen sie am Punkt).

2. Ein Sender soll gespeichert werden.
   Die Anzeige ② zeigt den Sendekanal,
   den Sie durch Sendersuchlauf
   oder direkte Kanaleingabe
   eingestellt haben.
   Wenn Sie nun kontrollieren möchten,
   welchen Programmplatz Sie zuvor
   zum Speichern eingestellt hatten,
   drücken Sie die Taste A ⑥, ㉒.
   Die Anzeige ② zeigt dann
   die Nummer des Programmplatzes.

Grundeinstellung des Fernsehbildes





Von Zeit zu Zeit empfiehlt es sich, besonders wenn der Fernseher einen neuen Standort bekommen hat, den **Kontrast** des Fernsehbildes **neu einzustellen.**

Diese Kontrasteinstellung sollte zusammen mit einer **Grundeinstellung** des Fernsehbildes durchgeführt werden; d. h., Helligkeit und Farbstärke sollten dem neu eingestellten Kontrast angepaßt werden.

Die Grundeinstellung des Fernsehbildes ist außerdem die Voraussetzung dafür, daß das Einstellen und Speichern der Normwerte für Bild und Ton ein zufriedenstellendes Ergebnis bringt.

Bei der **Grundeinstellung des Bildes** gehen Sie folgendermaßen vor:

Wählen Sie einen Fernsehsender, der von Ihrem Gerät gut empfangen wird.

Stellen Sie den Kontrast auf Null, indem Sie den Regler ㉘ an der Rückwand mit der Fingerkuppe (oder mit einem kleinen Schraubenzieher) bis zum Anschlag zurückdrehen, so daß das Bild fast verschwindet. Drücken Sie die Taste III ⑫, bis keine Farbe mehr vorhanden ist und die Taste ☼ – ⑪, bis das Bild völlig verschwindet.

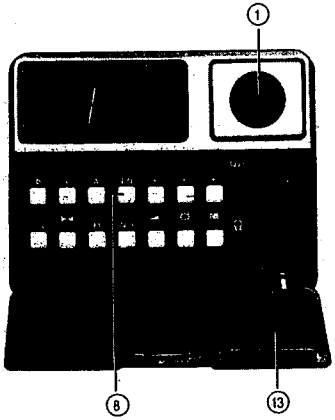
Erhöhen Sie nun mit der Taste ☼ + ⑪ die Helligkeit, bis ein flaues, aber deutliches Bild zu sehen ist.

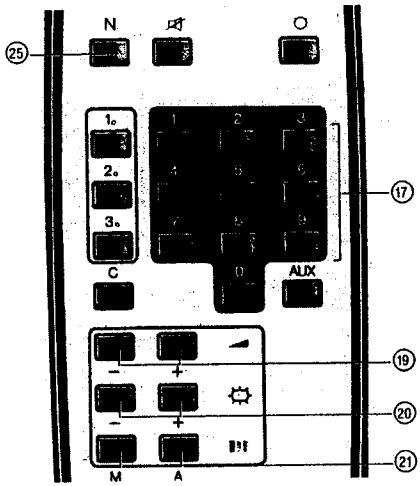
Regeln Sie mit dem Regler ㉘ den Kontrast soweit auf, bis dunkle Bildstellen schwarz aussehen. Das Bild wirkt jetzt noch zu dunkel.

Stellen Sie die Helligkeit mit der Taste ☼ + ⑪ so ein, daß ein gutes Schwarzweiß-Bild zu sehen ist.

Als letztes stellen Sie die Farbstärke mit der Taste III + ⑫ so ein, daß die Gesichtsfarbe natürlich wirkt.

Speichern von Normwerte für Bild und Ton





An Ihrem Fernsehgerät kann
die **Bild- und Toneinstellung**
individuell Ihrem Geschmack
und der Umgebung angepaßt
und diese Werte **gespeichert** werden.
(Die vom Werk vorgegebenen Normwerte
werden dadurch ersetzt.)

Um eine zufriedenstellende Einstellung
der Normwerte zu erhalten,
muß allerdings zuvor
die Grundeinstellung des Bildes
richtig vorgenommen worden sein (s. S. 12).

Wir empfehlen Ihnen deshalb,
sowohl die **Grundeinstellung** des Bildes
als auch das **Speichern der Normwerte**
beim Aufstellen des Fernsehgerätes
durch den **Fachmann** vornehmen zu lassen.

Sie können aber auch selbst jederzeit
die gewünschten Normwerte speichern,
z. B. wenn Sie umgezogen sind
oder wenn das Fernsehgerät
einen anderen Standort erhalten hat.

Zum **Speichern der Normwerte**
gehen Sie dann so vor:

Schalten Sie das Fernsehgerät
mit dem Netzschalter ① ein
und öffnen Sie die Abdeckklappe ⑬.

Wählen Sie mit den Nummerntasten ⑰
den Programmplatz eines Fernsehsenders,
der gut empfangen wird.

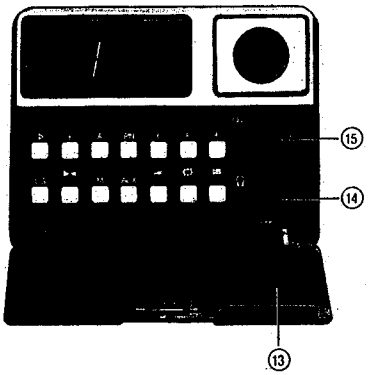
Stellen Sie die Bild- und Tonqualität
nach Ihren Wünschen ein:
mit den Helligkeitstasten ☼ ⑳,
mit den Farbstärketasten ▮▮▮ ㉑
und mit den Lautstärketasten ◢ ⑲.

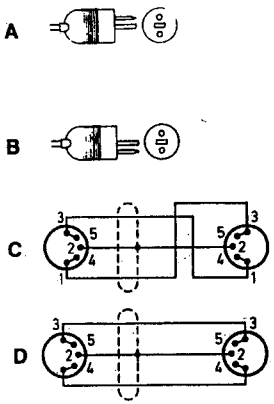
Speichern Sie die Normwerte,
indem Sie am Bedienteil
die Taste PN ⑧ drücken.

Jedesmal wenn Sie das Gerät
mit dem Netzschalter ① einschalten,
werden die gespeicherten Normwerte
von Lautstärke, Helligkeit und Farbstärke
automatisch wieder angenommen.

Sie können die **Normwerte**
aber auch **direkt abrufen,**
indem Sie die Tasten N ㉕ drücken.

Anschließen von Zusatzgeräten





Ihr Fernsehgerät besitzt
2 Anschlußbuchsen für Zusatzgeräte.
Sie befinden sich hinter der Abdeckklappe ⑬

Einen **Zusatzlautsprecher** oder
einen **niederohmigen Kopfhörer**
schließen Sie an die Buchse ⑭ an.

Kopfhörer oder Lautsprecher
müssen eine Impedanz von min. 8 Ω haben.

Empfehlenswert ist ein Kopfhörer
mit einer Impedanz von 15–20 Ω
und mit Lautstärkeregler.
Damit kann die Lautstärke des Kopfhörers
unabhängig vom Fernsehton eingestellt werden.

Falls Sie einen hochohmigen Kopfhörer
versehentlich an Buchse ⑭ anschließen,
hört man den Fernsehton nicht oder nur leise.

Die Anschlußbuchse ⑭
ist als Schaltbuchse ausgelegt:

Wollen Sie **den Ton**
nur mit dem Zusatzgerät hören,
schließen Sie den Stecker mit dem runden Stift
nach oben an (vgl. Bild A).
Der Fernsehlautsprecher ist damit abgeschaltet.

Wollen Sie **den Ton mit dem Zusatzgerät und**
über Fernsehlautsprecher hören,
schließen Sie den Stecker mit dem runden Stift
nach unten an (vgl. Bild B).
Der Ton ist nun über das Zusatzgerät
und den Fernsehlautsprecher zu hören.

Einen **hochohmigen Kopfhörer,**
einen **Radio- oder HiFi-Verstärker** oder
ein **Tonbandgerät** schließen Sie an Buchse
⑮ an.

Anschluß eines hochohmigen Kopfhörers
Zu empfehlen ist ein Kopfhörer mit einer
Impedanz von 200 Ohm oder mehr Ohm.
Wollen Sie den Ton nur über Kopfhörer hören,
benutzen Sie zusätzlich für Buchse ⑭
einen Blindstecker wie bei Bild A gezeigt.
Der Fernsehlautsprecher ist dann abgeschaltet.

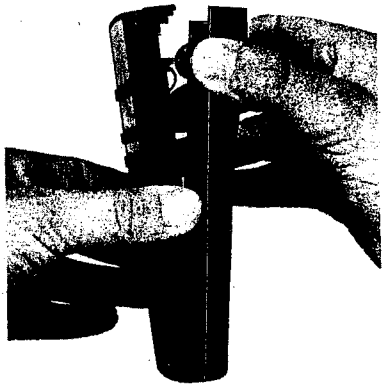
Mit **Anschluß eines Radios oder Verstärkers**
können Sie den Fernsehton verstärken.
Verbinden Sie dazu mit einem Überspielkabel
die Buchse ⑮ mit der Tonbandbuchse
des Radios oder Verstärkers (vgl. Bild C)
und schalten Sie diese auf Tonbandbetrieb.
Das Tonsignal für den Verstärker ist
unabhängig von der Lautstärke des Fernsehers.

Zum **Anschluß eines Tonbandgerätes**
verbinden Sie die Buchse ⑮
über ein Aufnahmekabel (vgl. Bild D)
mit der entsprechenden Buchse des Tonbands.
Das Tonsignal für das Tonbandgerät ist
unabhängig von der Lautstärke des Fernsehers.

Benutzen der Taste AUX

Mit der Taste AUX ⑨, ⑱
ist Ihr Fernsehgerät
auf die **Fernbedienung**
von externen Geräten vorbereitet,
die am Fernsehgerät angeschlossen werden.

Wechseln der Batterie



Die Fernbedienung
wird von einer **9-Volt-Batterie** gespeist.

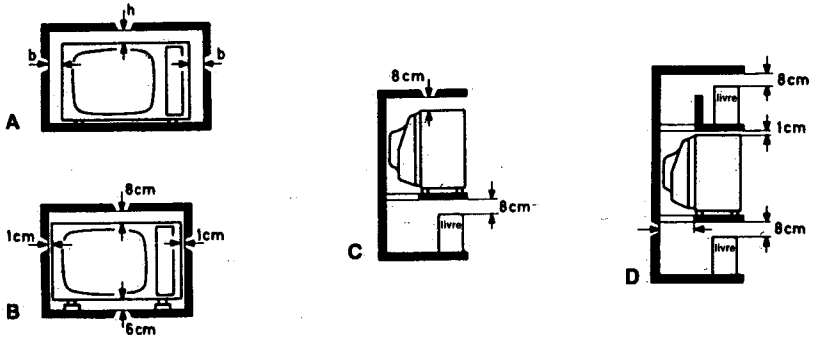
Die Batterie muß ersetzt werden,
wenn die Reichweite
der Fernbedienung kleiner wird,
d. h. wenn Sie diese nur noch
verwenden können,
wenn Sie sie ganz nah
an das Fernsehgerät halten
und genau auf das Bedienteil ausrichten.

Zum **Wechseln der Batterie**
nehmen Sie den Rückdeckel ab.
Dazu drehen Sie
mit Hilfe einer Münze
die Verriegelung ㉙ in Pfeilrichtung.

Ziehen sie den Rückdeckel
wie auf obigem Bild dargestellt,
vom übrigen Gehäuse ab.
Nehmen Sie die verbrauchte Batterie
aus dem Gehäuse
und lösen Sie sie
von der Druckknopfverbindung.

Nachdem Sie die neue Batterie
eingesetzt haben,
setzen Sie den Rückdeckel wieder auf.

Einbauen des Gerätes in eine Schrankwand



Wenn Sie den Fernseher
in eine **Schrankwand einbauen** wollen,
achten Sie darauf,
daß genügend Raum zur **Belüftung**
und damit zur Kühlung des Gerätes bleibt.
Zu hohe Temperaturen
können die Lebensdauer
und die Betriebssicherheit beeinträchtigen
und Farbfehler verursachen.
Die in den Beispielen angegebenen Maße
dürfen deshalb nicht unterschritten werden.

Beispiel A:
Das Gerät stößt an die Rückwand der Schrankwand an.

Damit das Gerät genügend belüftet wird,
müssen nach der Seite und nach oben (Bild A)
folgenden Mindestmaße eingehalten werden:

bei einem h von	muß b sein
8 cm	5 cm
6,5 cm	6 cm
5,5 cm	7 cm
4,5 cm	8 cm

Können die Maße aus Beispiel A
nicht eingehalten werden,
so beachten Sie die Beispiele B, C und D.

Beispiel B:
Bei zu geringem Seitenabstand,
aber genügend Platz in der Höhe,
kann der Fernseher hochgesetzt werden
durch Unterlegen von Leisten (Bild B).

Beispiel C:
Stößt der Fernseher mit den Seiten
fast an die Regalwände an
und ist in der Höhe nicht genügend Platz,
so schneiden Sie den hinteren Teil
des Bodenbrettes ab (Bild C),
so daß die Luft
aus dem darunterliegenden Regalfach
die Rückwand erreicht.

Beispiel D:
Ist der Abstand zu den Regalwänden
rundum zu gering (ca. 1 cm),
so schneiden Sie den hinteren Teil
des Boden- und Deckbrettes ab (Bild D),
so daß die Luft trotzdem gut zirkulieren kann.

Reinigung und Pflege

Beim **Reinigen** des Bildschirms
und des Gehäuses
beachten Sie bitte,
daß kein Wasser in das Gerät
eindringen darf.
Verwenden Sie deshalb
nur ein feuchtes Tuch
bzw. für den Bildschirm
ein feuchtes Fensterleder.

Vermeiden Sie die Anwendung
von scharfen Reinigungsmitteln.

Nehmen Sie auf keinen Fall
die Rückwand des Gerätes ab.
Wenden Sie sich bei eventuellen Störungen
an Ihren Fachhändler.

Was ist, wenn . . .

Das Bild zeigt keine Farbe:
- Sehen Sie in einem Programmheft nach, ob es eine Schwarzweißsendung ist.
- Prüfen Sie die Einstellung der Farbstärke

Es zeigen sich Farbflecken:
Diese können verursacht werden
durch äußere magnetische Einflüsse
oder Drehen des eingeschalteten Gerätes.
- Schalten Sie das Gerät für ca. 10 Minuten mit dem Hauptnetzschalter ① aus. Die eingebaute Entmagnetisierungseinrichtung beseitigt die Farbflecken.

Anstelle des Fernsehbildes erscheint ein leuchtender Querstrich:
- Schalten sie das Gerät sofort aus und benachrichtigen Sie Ihren Fachhändler.

Flüssigkeit ist über das Gerät gegossen worden:
- Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose.

Gehäuse oder Rückwand wurden beschädigt:
- Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose.